МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

высветить как архаичные элементы, в том числе уходящие корнями в традиционное прядение льна и шерсти, так и динамику изменения пуховязального промысла на протяжении двух веков его существования.

Литература

1. *Бекасова Е.Н.* Оренбургское пуховязание в контексте русской традиционной культуры: к постановке проблемы // Пятые Моисеевские чтения: историко-культурный и лингвистический ландшафт региона: материалы Международной научной конференции, посвящённой 100-летию Оренбургского государственного педагогического университета, 275-летию Оренбургской губернии и 285-летию образования Оренбургской комиссии. Оренбург, 2019. С. 24–28.
2. *Бушухина И.В.* Оренбургский пуховый платок. Альбом: в 2 т. Оренбург, 2007.
3. *Громов А.В.* Словарь. Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже: учеб. пособие. Кострома, 2012. 52 с.
4. *Моисеев Б.А.* Оренбургская областная диалектологическая хрестоматия (учебное пособие по русской диалектологии). Оренбург, 2005. 76 с.
5. *Моисеев Б.А.* Оренбургский областной словарь. Оренбург, 2019. 516 с.
6. *Сузанович В.Б., Шановалова Л.И.* Лексика льнопрядения в говорах могилевско-смоленского пограничья // Этнолингвистическое и лексикографическое описание говоров могилевско-смоленского пограничья. Могилев, 2016. С. 83–98.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-61

М.В. Боброва
Maria V. Bobrova

**Современные прозвища жителей Пермского края:
проблемы лексикографирования***
**Modern nicknames of residents of the Perm region:
problems of lexicographic description**

Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург –
Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg
bomaripgu@yandex.ru

Аннотация. Обозначены разноаспектные проблемы лексикографического описания современных прозвищ жителей Пермского края: вопрос об объ-

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-012-00555 «Мир и человек в зеркале имен собственных (на материале ономастики Пермского края)».

еме, источниках и методах сбора прозвищных материалов, о написании прозвищ, об этическом аспекте их лексикографирования. Оговорены обусловленные ими принципы описания прозвищ, принятые автором в проектируемом словаре.

Summary. Multi-aspect problems of lexicographic description of modern nicknames of residents of the Perm region are identified: the volume, sources and methods of collecting nickname materials, the writing of nicknames, and the ethical aspect of their lexicography. The principles of description of nicknames, which are determined by them and accepted by the author in the projected dictionary, are specified.

Ключевые слова: ономастическая лексикография, современные прозвища, Пермский край

Keywords: onomastic lexicography, modern nicknames, Perm region

В настоящее время автором данных тезисов ведется работа по подготовке к изданию «Материалов для словаря современных прозвищ жителей Пермского края». В них будет представлена часть имеющегося архива, которая была собрана нами в 2018–2020 гг. при поддержке РФФИ. Ознакомиться с образцами пробных словарных статей можно в [1]. В тезисах мы обозначим некоторые из многочисленных и разнообразных проблем, с которыми столкнулись при обработке данных.

1. Объем, источники, методы сбора прозвищных материалов.

В силу того, что прозвища – это фактически не изученный пласт ономастического пространства Пермского края, считаем нецелесообразным ограничиваться сведениями о таких номинациях в отдельных социальных коллективах («школьные прозвища», «молодежные прозвища», «криминальные клички» и под.). Мы ставим перед собой цель представить в итоговом труде (словаре современных прозвищ) все доступные нам данные: по нашему замыслу, должны быть объединены прозвища представителей разнообразных возрастных, социальных, профессиональных, этнических, территориальных, иных групп населения; не только прозвища, зафиксированные непосредственно нами, но и материалы из разрозненных печатных и ранее не опубликованных источников (последние мы привлекаем с согласия собирателей).

В соответствии с выбранной концепцией данные для словаря прозвищ жителей Пермского края собираются такими методами, как опрос, анкетирование, направленная беседа, непосредственное наблюдение, включенное наблюдение, а также метод сплошной выборки (из печатных и рукописных источников).

Вместе с тем мы не можем не признать того, что одновременно сталкиваемся с ключевой проблемой проекта – с очевидной невозможностью

собрать *абсолютно все* такие онимы. Однако, на наш взгляд, исследования на иных ономастических данных (антропонимах других разрядов, топонимах, астронимах, зоонимах) доказывают, что необходимости в исчерпывающем охвате данных для выявления значимых тенденций в номинациях не существует. Но стремиться к максимально полному его охвату необходимо: это позволит повысить точность и верифицируемость полученных сведений, выявить особенности взаимодействия в прозвищах лексики разных тематических групп и полей, поможет уточнить интерпретации языковых данных в их связи с понятийной, когнитивной, лингвокультурной, этнокультурной, социальной, социокультурной и иными сферами.

2. Написание прозвищ.

Одна из важнейших проблем, возникающих при лексикографической дескрипции прозвищ, – передача их на письме. В силу дискурсивного разнообразия данных мы, например, сочли возможным следовать орфографическим нормам литературного языка в заголовке словарной статьи, но сохранять без изменений иллюстративные материалы. Однако и в литературном языке оговорены не все случаи правописания прозвищ. И если в отношении одних онимов решение достаточно просто (например, следование очевидной необходимости сохранять написание языка-источника для прозвищ иноязычного происхождения, варваризмов, стилизаций варваризмов, ср.: *Жаднйй Кань* из коми-пермяцкого «жадная кошка», *Кэжэ* из татарского «коза», *Sellodo* [сэл'одо] и под.), то в других случаях для принятия решения требуются дополнительные обоснования и исследования. В частности, встает вопрос о слитном и дефисном написании отдельных антропонимов, о выборе прописных и строчных букв в онимах с дефисным написанием, с незначительными элементами, с личными именованиями, с формульными элементами, с аббревиацией и др. (ср.: *Баба Яга* / *Баба-Яга* / *Баба-яга*, *Чип И Дэйл* / *Чип и Дэйл* / *Чип-И-Дэйл* / *Чип-и-Дэйл*, *Вася Ребёнок* / *Вася-Ребёнок* / *Вася-ребёнок*, *Н:О* / *Аш Два О* / *Аш два о* / *Аш-Два-О* / *Аш-два-о*, *СС* / *Эсэс*, др.). Всё более очевидным становится то, что решению проблем написания прозвищ должна быть посвящена специальная работа.

3. Этические проблемы.

В соответствии с принятыми нами принципами считаем необходимым сопровождать имеющиеся материалы обязательной географической пометой, указывающей на место функционирования и (или) фиксации онимов. Вместе с тем, полагаем, привязка к конкретному населенному пунк-

ту нарушила бы этические нормы обнародования такого специфического материала, как прозвища: известно, что подобные номинации нередко являются неприличными, но, даже и образованные от нейтральных слов, прозвища часто вызывают отторжение у их носителей. Выход мы нашли в приеме «частичной полноты географических данных»: словарные материалы сопровождаются полным списком обследованных населенных пунктов, однако, если прозвище используется в небольшом поселении, в словарной статье указывается отнесенность оного лишь к тому или иному району или кусту деревень.

Указанные проблемы призваны манифестировать разноаспектность вопросов, возникающих при лексикографической обработке современных прозвищ.

Литература

1. Боброва М.В. Материалы для «Словаря современных прозвищ жителей Пермского края» // Альманах «ГОВОР»: электронный журнал. 2020. № 1. С. 91–103. URL: <https://dialects.ru/2020/2020-001-001-30-03-091-103.pdf> (дата обращения: 12.04.2020).

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-62

Р.В. Гайдамашко, О.Н. Крылова, А.Н. Левичкин
Roman V. Gaidamashko, Olga N. Krylova, Alexander N. Levichkin

О концепции Словаря пинежских говоров **About the conception of the Dictionary of Pinega dialects***

Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург –
Institute for Linguistic Studies RAS, Saint Petersburg
alevi66@gmail.com

Аннотация. В докладе будут рассмотрены основные положения, используемые при составлении Словаря пинежских говоров. Словарь создается на основе картотеки, которая собиралась студентами и преподавателями ЛГУ под руководством Г.Я. Симиной в 1950–1970-е годы. Также в качестве источников привлекаются фольклорные данные, местная краеведческая литература, полевые данные.

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках проекта № 17-29-09039 (офи_м).